

О ратификации Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба

Закон Республики Казахстан от 5 июля 2000 года N 81-III.

Ратифицировать Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба, совершенное в Москве 20 января 1995 года.

Президент

Республики Казахстан

Соглашение

между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба

(Официальный сайт МИД РК - Вступил в силу 7 мая 2003 г.)

Сноска. См. Закон от 21 июля 2007 г. N 283 "ПРОТОКОЛ между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о внесении изменений и дополнений в Договор между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба от 18 октября 1996 года".

Республика Казахстан и Российская Федерация, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на положениях Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Республикой Казахстан и Российской Федерацией от 25 мая 1992 года, Договора между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о военном сотрудничестве от 28 марта 1994 года, Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о порядке использования испытательных полигонов от 22 января 1993 года,

руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о военно-техническом сотрудничестве от 28 марта 1994 года,

исходя из того, что объекты полигона Эмба, расположенные на территории Республики Казахстан, с их движимым и недвижимым имуществом являются собственностью Республики Казахстан, признавая необходимость сохранения и развития полигона Эмба в целях обеспечения обороноспособности и в интересах развития науки Сторон,

учитывая важную роль полигона Эмба в обеспечении безопасности Сторон и необходимость сохранения и развития экспериментально-испытательной базы по отработке перспективных образцов вооружения и военной техники, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Предметом настоящего Соглашения являются полигон Эмба, именуемый в дальнейшем - Полигон, а также порядок передачи Республикой Казахстан во временное пользование Российской Федерации земельных участков, движимого и недвижимого имущества Полигона на условиях аренды. Перечень и состав движимого и недвижимого имущества Полигона, продолжительность аренды, размер арендной платы и сроки ее внесения определяются отдельным договором аренды, заключаемым в трехмесячный срок после подписания настоящего Соглашения.

Полигон расположен на территории Актюбинской области Республики Казахстан. Границей земельных участков Полигона считается линия, соединяющая геодезические знаки и опорные точки на местности, координаты которых приведены в приложении, являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 2

1. Движимое и недвижимое имущество Полигона, созданное и поставленное до 31 августа 1991 года, является собственностью Республики Казахстан.

2. Право собственности на движимое и недвижимое имущество, созданное, приобретенное и поставленное на Полигон после 31 августа 1991 года, принадлежит Стороне, осуществившей финансирование его создания, приобретения и поставки, без учета затрат на содержание, эксплуатацию и текущий ремонт движимого и недвижимого имущества Полигона. При этом Российская Федерация согласовывает с Республикой Казахстан создание и поставки такого имущества, а также использование недвижимого имущества Сторонами после окончания срока аренды.

Во всех случаях обеспечение экологической и иной безопасности проектных решений осуществляется путем представления командованием Полигона соответствующим министерствам и ведомствам Республики Казахстан необходимых данных для проработки и экспертного заключения.

Статья 3

1. Республика Казахстан передает во временное пользование Российской Федерации на условиях аренды движимое и недвижимое имущество Полигона по согласуемым инвентаризационным ведомостям по состоянию на 31 августа 1991 года.

Стороны создают после подписания настоящего Соглашения совместную комиссию для подготовки договора аренды названного имущества. Совместная комиссия в договоре аренды определяет размер ежегодной арендной платы, а также оценивает размер имущественных потерь и расходов Республики Казахстан, связанных с эксплуатацией Российской Федерацией Полигона в 1992-1994 годах, на уровне годовой арендной платы за каждый год. Правительства обоих государств определяют механизм оплаты в соответствии с договором аренды.

В этих целях Стороны передают совместной комиссии при ее создании документы, необходимые для осуществления названных работ.

2. Республика Казахстан передает Российской Федерации во временное пользование на условиях аренды земельные участки Полигона. Российская Федерация осуществляет оплату за земли, используемые Полигоном в период их аренды (постоянно или периодически) в интересах Российской Федерации.

Статья 4

Движимое и недвижимое имущество, передаваемое Российской Федерации на условиях аренды, соответствующие земельные участки, указанные в приложении к настоящему Соглашению, должны использоваться только целевым назначением для обеспечения выполнения задач, стоящих перед Полигоном. Это имущество земельные участки не могут быть переданы в субаренду юридическим и физическим лицам Сторон и третьих стран.

Статья 5

По истечении срока аренды, а также в случае досрочного прекращения действия настоящего Соглашения либо прекращения работ на отдельных объектах, переданных на условиях аренды, Российская Федерация возвращает Республике Казахстан арендованное движимое и недвижимое имущество, соответствующие земельные участки в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии, с учетом их амортизации.

Во всех случаях прием-передача имущества и земельных участков осуществляется совместной комиссией, образованной из полномочных представителей Сторон.

Статья 6

1. Воинские формирования, обеспечивающие эксплуатацию переданных Российской Федерации объектов Полигона, движимого недвижимого имущества,

входят в состав Вооруженных Сил Российской Федерации. Статус воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Казахстан, определяется отдельным соглашением Сторон.

2. Структура и штатная численность воинских формирований утверждаются Министерством обороны Российской Федерации по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан.

Назначение начальника Полигона осуществляется Президентом Российской Федерации по согласованию с Президентом Республики Казахстан по представлению Министра обороны Российской Федерации, согласованному с Министром обороны Республики Казахстан.

3. При изменении объемов выполняемых Полигоном задач Министерство обороны Российской Федерации по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан осуществляет необходимые изменения структуры и штатной численности воинских формирований Министерства обороны Российской Федерации.

Статья 7

Деятельность Полигона, переданного в аренду Российской Федерации, регламентируется положением о нем, утверждаемым Министерством обороны Российской Федерации по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан, и осуществляется на основании:

- планов развития Полигона, включая планы капитального строительства;
- годовых планов научно-исследовательских и испытательных работ;
- годовых планов проведения тактических учений войск Сторон с боевыми пусками ракет;
- годовых планов эксплуатации и ремонта вооружения и военной техники.

Годовые планы и графики утверждаются министерствами обороны Сторон не позднее 1 декабря года, предшествующего планируемому.

Статья 8

Российская Федерация при использовании переданного ей в аренду движимого и недвижимого имущества Полигона обязуется обеспечить:

- восстановление и содержание инфраструктуры Полигона;
- испытания образцов вооружения и военной техники Сторон в отведенных границах;
- безопасность работ и пусков ракет в пределах Полигона;
- использование Полигона для выполнения боевых стрельб в интересах Вооруженных Сил Республики Казахстан по согласованию между министерствами обороны Сторон;

сохранность научно-технического испытательного комплекса и инфраструктуры Полигона и поддержание их в исправном состоянии;

поиск, эвакуацию и утилизацию остатков ракет и мишеней, своевременную очистку боевых полей;

своевременную ликвидацию последствий аварий и возмещение нанесенного Республике Казахстан ущерба;

оздоровление экологической обстановки в пределах Полигона путем разработки, утверждения и реализации долгосрочных и годовых программ по охране природы.

В случаях падения мишеней, летательных аппаратов, ракет или их частей за пределами боевых полей Полигона Российская Федерация в течение двадцати четырех часов представляет Республике Казахстан официальную информацию о случившемся. Расследование проводится совместной комиссией Сторон, создаваемой не более чем в трехдневный срок, с представлением материалов расследования данного случая Республике Казахстан и Российской Федерации.

Командование Полигона совместно с местными органами власти и управления определяет порядок использования участков территорий Полигона при проведении сезонных сельскохозяйственных работ.

Эксплуатация и содержание внутриволигонных линий связи, автомобильных дорог и железнодорожных путей осуществляются воинскими формированиями Полигона, эксплуатирующими эти средства.

Временное прекращение или ограничение плановых работ Полигона при использовании его территории в других целях производится на основании совместных решений министерств обороны Сторон.

Статья 9

На земельных участках, используемых Полигоном, запрещаются утилизация и захоронение радиоактивных, ядовитых веществ, ядерного и химического оружия, другой продукции, представляющей опасность для здоровья людей, растительного и животного мира.

Статья 10

Российская Сторона обязана соблюдать экологические нормативы, правила эксплуатации и нормы водо- и землепользования Республики Казахстан. Экологический ущерб, нанесенный деятельностью Полигона, ликвидируется Российской Федерацией. При этом размеры ущерба и формы его возмещения определяются специально создаваемой межгосударственной комиссией.

Статья 11

Предприятиям и организациям, военным ведомствам, физическим лицам Российской Федерации запрещаются на территории Полигона геологическая разведка, разработка полезных ископаемых, промысловые охота на животных, рыбная ловля, сбор дикорастущих растений.

Статья 12

Военнослужащие, члены их семей, специалисты промышленности при их направлении к новому месту службы или работы из Российской Федерации на Полигон и обратно провозят личное имущество через таможенную границу без уплаты таможенных пошлин, акцизов и иных налогов, взимание которых возложено на таможенные органы.

Статья 13

Министерство обороны Республики Казахстан имеет приоритетное право на приобретение новых видов вооружения и военной техники, прошедших отработку на Полигоне, в том числе в счет арендной платы, в порядке, установленном Договором между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о военном сотрудничестве от 28 марта 1994 года.

Статья 14

Воздушное пространство над территорией Полигона, границы которого определены в приложении к настоящему Соглашению, используется для обеспечения его деятельности.

Порядок и условия использования воздушного пространства над Полигоном определяются законодательными и иными нормативными актами Республики Казахстан.

Статья 15

Пропуск грузов для Полигона через таможенные границы Республики Казахстан и Российской Федерации осуществляется в соответствии с таможенным законодательством Республики Казахстан и Российской Федерации без уплаты таможенных пошлин, акцизов и иных налогов, взимание которых возложено на таможенные органы.

Статья 16

Распоряжение арендуемым движимым и недвижимым имуществом, подлежащим в соответствии с техническими нормами списанию, осуществляется государственным органом Республики Казахстан, уполномоченным управлять государственным имуществом, по согласованному представлению министерств обороны Сторон.

Статья 17

На территории Полигона все виды обеспечения, в том числе торгово-бытового, социального, а также медицинское обслуживание осуществляются Российской Стороной.

На должности гражданского персонала принимаются как граждане Республики Казахстан, так и граждане Российской Федерации. При этом на них, вне зависимости от гражданства, распространяются все условия оплаты труда, соответствующие трудовому законодательству Российской Федерации.

Статья 18

Воинские формирования Российской Федерации, расположенные на Полигоне, а также содержание инфраструктуры Полигона финансируются Российской Федерацией.

Вопросы обращения национальных валют Сторон в целях обеспечения жизнедеятельности военнослужащих и воинских формирований, находящихся на территории Полигона, регулируются в соответствии с Соглашением между Национальным банком Республики Казахстан и Центральным банком Российской Федерации.

Статья 19

Полигон является режимным объектом. Его контрразведывательное обеспечение осуществляется в соответствии с Соглашением между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о сотрудничестве и взаимодействии по обеспечению безопасности воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Казахстан, и лиц, входящих в их состав.

Режимные мероприятия на объектах Полигона организуются и осуществляются командованием Полигона в порядке, установленном в Вооруженных Силах Российской Федерации.

Допуск на объекты Полигона представителей воинских частей Министерства обороны Республики Казахстан и Министерства обороны Российской Федерации, а также организаций промышленности Сторон осуществляется на основании

согласованных графиков опытно-конструкторских, научно-исследовательских работ, планов тактических учений Вооруженных Сил Республики Казахстан и лимитированных заявок указанных частей и организаций.

Допуск официальных лиц Республики Казахстан на Полигон для исполнения ими служебных обязанностей реализуется в порядке, определенном нормативными актами Республики Казахстан, а также положением о Полигоне.

Пребывание граждан третьих стран на Полигоне согласовывается Сторонами в установленном порядке.

Статья 20

Республика Казахстан может создавать специальные органы и при необходимости направлять их представителей на Полигон для решения вопросов, связанных с выполнением договора аренды Полигона.

Статья 21

Координация деятельности Сторон по выполнению настоящего Соглашения осуществляется совместным комитетом, который создается в соответствии с Договором между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о военном сотрудничестве от 28 марта 1994 года. При этом совместный комитет в пределах своих полномочий принимает решения по возникающим спорным вопросам. В иных случаях он вносит соответствующие предложения в правительства Сторон.

Статья 22

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения на основе взаимного согласия Сторон.

Соглашение заключается сроком на десять лет. Его действие затем будет автоматически продлеваться на последующие десять лет, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Действие настоящего Соглашения приостанавливается в случае, если Стороны не пришли к согласованному решению об условиях аренды, или в случае не соблюдения Сторонами этих условий.

Настоящее Соглашение временно применяется со дня его подписания и вступает в силу в день последнего из уведомлений Сторон о выполнении каждой из них внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в Москве 20 января 1995 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Приложение
к Соглашению между Республикой
Казахстан и Российской Федерацией
об условиях использования и аренды
полигона Эмба

**Перечень
координат геодезических знаков и опорных точек,
определяющих границы земельных участков
Полигона Эмба**

Номер ! Название ! Прямоугольные ! Географические координаты
опорной ! геодезического ! координаты ! сев. широта
точки ! знака ! X (М) ! (град.мин.)
!! ----- ! -----
!! У (М) ! вост.долгота
!!! (град.мин.)

1 ! 2 ! 3 ! 4

27 5 409 131 48 49
10 582 487 58 08
1 5 404 450 48 46
10 583 230 58 08
2 отм.234 5 400 655 48 44
10 583 320 58 08
3 5 398 020 48 42
10 586 990 58 11
4 отм.299 5 395 665 48 41
Лопуховый 10 588 169 58 12
5 отм.266 5 368 749 48 36
Вытянутый 10 584 115 58 08
6 отм.253 5 369 062 48 27
Карагандымола 10 583 062 58 07
7 отм.316 5 340 141 48 11
Арстан 10 597 401 58 19
8 5 326 600 48 04

10 589 700 58 12
9 отм.313 5 280 440 47 39
г. Акторколь 10 601 500 58 21
10 5 273 200 47 35
10 603 900 58 23
11 5 264 100 47 30
10 604 200 58 26
12 отм.287 5 259 695 47 28
Пять Балок 10 603 867 58 23
13 5 259 610 47 28
10 584 000 56 06
14 5 180 000 46 45
10 584 000 58 06
15 5 180 000 46 45
10 560 000 57 47
16 5 247 200 47 21
10 564 400 57 51
17 5 318 900 48 00
10 535 800 57 29
18 5 333 500 48 08
10 535 850 57 29
19 5 344 280 48 14
10 540 620 57 33
20 5 370 080 48 28
10 582 165 57 42
21 5 378 380 48 32
10 564 050 57 52
22 отм.232 5 386 921 48 36
Обрыв 10 569 280 57 56
23 5 392 900 48 40
10 573 670 58 00
24 5 393 100 48 40
10 570 090 57 57
25 5 394 580 48 41
10 570 355 57 57
26 5 407 395 48 48
10 578 460 58 04
27 5 409 131 48 49
10 582 487 58 08

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан